

1593. INVENTARIO DEL HOSPITAL DE SAN BARTOLOMÉ.

ANASTASIO ROJO VEGA

Más documentos en: www.anastasio.rojo.com

Valladolid, 6 de noviembre de 1593. En la toma de posesión del oficio de administrador del mismo por parte de Alonso de Villagrà.

[IGLESIA]

acheros: mas seis acheros de pino

almuadillas: quatro almuadillas para servicio de los altares; una almuadilla de terçipelo de tripa

alonbras: mas siete alonbras viejas

altar: unos manteles lomaniscos del altar mayor y tres sabanas biejas del dicho altar digo de los tres altares de la yglesia / otro velo de red con que se cubre el altar mayor / otro de olanda y red del altar de nuestra señora / otro velo pequeño de seda y otro de red blanco y otro negro del altar del crucifixo / una sabana de olanda del altar mayor con una guarniçion de seda colorada / otra sabana del altar del crucifixo con la misma guarniçion / otra sabana de ruan del altar de nuestra señora con guarniçion de seda verde / otra sabana del altar de job guarnesçida de seda colorada / otra sabana del altar mayor questa en el altar entre semana / otras tres sabanas de lienço la una rota / otras dos sabanas del altar de la enfermeria

ara: una ara consagrada / quatro aras consagradas las tres de piedra y la otra de jaspe / una ara con las palabras de la consagraçion

arca: una arca de pino vieja donde esta la çera; una arca de pino con ornamentos

capillo: un capillo de tafetan colorado es del sanctissimo sacramento y otra funda que tiene donde esta el sanctissimo sacramento

espexo: mas un espexo de cristal guarneçido de madera negro

façistoles: mas dos façistoles de pino en que se ponen los libros / mas dos mangas de terçipelo carmesi aforradas en tafetan amarillo y sirben al façistol agora

manual: un manual nuevo de los de toledo enquadernado de bezerro / otros dos manuales y un librillo de canto viexo

memorias: una tabla en questan asentadas las memorias del ospital / otra tabla que no tiene escrito cosa ninguna barniçada

misales: dos misales romanos el uno de la impresion de burgos y otro de veneçia con registros de colores de seda

ostiario: un ostiario de pino y unas tixereras para la sacristia

palabras: mas tres papelones de las palabras de la consagraçion

palio; un palio del sanctissimo sacramento con flocadura de seda blanca y colorada con quatro borlas verdes pintadas

portapaçes: dos portapaçes doradas

reliquias: un capullo de red de las reliquias

vancos: tres vancos grandes de pino / mas un banco en que se ponen los çirios los jueves de la çena

[Imágenes]

coronas: yten dos coronas de plata la una de nuestra señora y la otra del niño jesus; otra corona de plata de nuestra señora

cristo: un cristo en una caxa blanca con nuestra señora y san juan

cruz: una cruz de madera berde pequeña / una cruz de estaño con su pie y manga de terçiopelo açul nueva con quatro tiras de raso amarillo y terçiopelo colorado bordada con quatro borlas de seda colorada y amarilla / mas otra cruz de madera con el pie de yerro teñida de negro con manga de raso berde y tiras de terçiopelo negro viexa

çena: otro lienço de la çena

desçendimiento: un lienço del desçendimiento de la cruz en un marco de madera

eçe homo: yten una ymaxen de nuestra señora digo de un eçe homo

job: un velo con que se cubre el altar de job de red y tafetan amarillo

niño jesus: un niño jesus

nuestra señora: una ymaxen de nuestra señora en tabla; otra ymajen en bulto de nuestra señora

san bartolome: una tabla de señor san bartolome

san joan: mas un belo negro para cubris el retablo de san juan

sanctiago: un sanctiago metido en una caxa de pino

vestidos de niño jesus: una ropilla de niño jesus de tafetan colorado y otra de tafetan açul frisado / otra ropilla de red blanca

vestidos de nuestra señora: en una arca de pino ay las cosas siguientes: una saya ropa de tafetan negro de manga de punta con su delantera de lo mismo / un mantico negro de vurato viexo / otra ropa de tafetan pardo con pasamanos de oro falso / una saya y ropa de chamelote encarnado con mangas de punto y con ribetes de felpa amarilla / una ropa de raso amarillo con gandujos de plata y negro / una delantera de damasco guarnesçida de felpa amarilla de lo mismo / dos pares de manguillas de tela de oro falso / unas mangas de tafetan açul gandujadas con oro falso / una saya entera de tafetan açul frisado ganduxada con una randa de oro las mangas de punta forradas en tafetan blanco / un manto de tafetan blanco con guarniçion de oro y berde / un pedaço de tafetan blanco viexo / una saya de tafetan blanco con guarniçion de felpa blanca / un liston de seda açul / una saya de tafetan amarillo y un berdugado amarillo / un manto de tafetan açul con arjenteria / tres tocas una de fiesta y otra ordinaria y otra de quaresma y otra toca de red // en un cofreçico pequeño barreado ay dos garbines colorados y una gorguera con unas lagrimas de bidrio / unas manguitas de olanda / un rosario de açabache / otro blanco de ¿loquillos? / un rodete / una escubilla de linpiar los vestidos

[Plata y otros]

aguamanil: mas un aguamanil de estaño

alçuça: mas una alçuça de oja de lata

caçoleta: una caçoleta de cobre

caldero: un caldero de açofar para agua vendita
caliçes: tres caliçes de plata con sus patenas los dos sobredorados y el uno de plata blanca / seis velos para los caliçes dos de tafetan blanco viejos / otro de damasco blanco / otro de tafetan carmesi / otro de tafetan carmesi / otro de raso verde falso / otros dos de red
candeleros: nueve candeleros los quatro de estaño y los çinco de açofar / unas tixerias de despavilar
canpanillas: mas tres canpanillas de metal
caxa: una caxa de plata con su tapador y ençima una cruz de lo mismo
cruçeta: una cruçeta de plata blanca con su pie de lo mismo
custodia: una custodia de plata sobredorada con sus veriles y ençima della una caxita de plata sobredorada para poner las formas con una cadenilla y un palillo de plata
iņçensario: yten un iņçensario de plata con quatro cadenillas / una cucharilla de plata que sirbe para el iņçensario
platillos: mas tres platillos y quatro vinajeras
vinaxeras: yten dos vinaxeras de plata sobredorada con sus tapadorçicos

[Ornamentos]

albas: tres albas de lienço casero nuevo la una con faldares de tafetan berde y las otras sin ellos; mas otra buena los faldones de tafetan carmesi; mas otra alba de lienço con faldones de raso amarillo; otra alba trayda con faldones de red; otra alba con faldones de anascote negro
amitos: çinco amitos de olanda el uno de ruan; otros dos de lienço casero nuevos
capa: una capa de damasco blanco con çenefa de oro
casulla: un caxon grande de quatro pieças con sus llaves en que ay lo siguiente: en el un caxon una casulla de grana colorada con unos pasamanos de ylo blanco; otra casulla de paño negro con su çenefa negra; otra casulla de terçiopelo tripa negra con çenefa de damasco pardo con una muerte; mas otra casulla de terçiopelo negro con çenefas de raso verde; otra de terçiopelo negro con una çenefa dorada y vordada; mas otra casulla de damasco blanca con çenefa de terçiopelo dorado y carmesi; otra casulla de tafetan blanco con çenefa de raso açul bordado de oro falso; mas otra casulla de chamelote blanco con çenefa de raso pardo con una cruz ancha delante; otra casulla de lienço con çenefa de terçiopelo morado; otra casulla de terçiopelo amarillo con çenefa de damasco naranjado; otra casulla de raso amarillo con çenefa de raso blanco ; otra casulla de telilla amarilla con çenefa de raso blanco y amarillo; otra casulla de paño amarillo con çenefa de terçiopelo amarillo digo negra; otra casulla de telilla de seda de muchas colores con çenefa de raso verde; otra casulla de raso verde con çenefa blanca; otra casulla de terçiopelo morado con çenefa de terçiopelo carmesi; mas dos casullas de red blancas; otra casulla de tafetan açul con çenefa de terçiopelo leonado; otra casulla a lo morisco; mas otra casulla de raso açul con çenefa de raso amarillo es falso; mas otra casulla de tornasol de lana con çenefa de raso colorado
corporales: unos corporales guarnescidos con su yjuela y una palia con cruz de seda verde; mas otros corporales con desilados; otros corporales

guarnesçidos de cadeneta con su palia labrada de amarillo; otros corporales de cadeneta buena con palia biexa labrada de açul y colorado; otros corporales de lo mismo; quatro corporales llanos con sus ijuelas; otro corporal de seda blanca con su palia

cortinas: dos cortinas de damasco amarillo y la una esta por çielo en el altar del cruçifixo y la otra en la sacristia todo biejo

çinculos: yten ocho çinculos blancos y açules

dosel: un dosel ençima del altar con dos paños a los lados y dos candeleros viexos de açofar quebrados

estolas: mas ocho estolas las çinco de seda las dos de red y la otra de cotonia; mas otras dos estolas de seda

frontales: quatro frontales pintados de negro; otros quatro frontales de guadameçi los dos con sus figuras; un frontal de raso amarillo don frontaleras de raso açul para el altar mayor; otro frontal del mismo altar de tafetan amarillo bordado de raso berde y blanco con frontaleras blancas vordadas de raso amarillo y berde; mas otro frontal del mismo altar de red y debaxo una tela de oro falso con frontaleras de lo mismo; otro frontal de raso blanco y amarillo con frontaleras de lo mismo; mas otro frontal de raso blanco con unas tiras de raso pardo y frontaleras de lo mismo; mas otros quatro frontales de red los dos forrados con bocaçi con frontaleras de oro falso el uno; mas un frontal de terçiopelo amarillo con una cruz en medio de terçiopelo carmesi con frontaleras de raso açul; mas otro frontal de raso berde con frontaleras de lo mismo y red; mas otro de tafetan açul con tira de red con frontaleras de damasco carmesi / mas un çielo de lo mismo

manipulos: mas diez manipulos de diferentes colores

palia: mas otra palia de seda açul y colorada; tres palias la una de raso carmesi con un franxon de oro falso y la otra de damasco blanco con flocadura de seda blanca y carmesi y la otra de chamelote negro con una randilla de plata

paños: veinte paños de lienço y de ruan y siete paños de caliz; mas dos paños de seda para comulgar labrados a lo morisco

purificadores: veinte purificadores traydos

sobrepelliçes: tres sobrepelliçes de lienço casero la una trayda y las otras dos buenas

terno: un terno blanco con faxones de terçiopelo negro con collares y cordones de seda negra y blanca

toallas: tres toallas de diaconos labradas

yjuelas: veinte y una yjuelas enbueeltas en un paño de red; otro de olanda y seda colorada

[Coro]

caxon: un caxon de pino largo en que ay lo siguiente: un libro intitulado ofiçio dominical enquadernado en veçerro con ocho flores de lises a los lados y manos de lo mismo / mas otros ocho libros viexos de coro grandes y pequeños

letril: un letril de madera pegado en la barandilla

[HOSPITAL]

[Imágenes]

Yten quatro ymajenes de nuestra señora y nuestro señor y una tarima

[Ajuar]

baçia: una baçia de açofar; una baçia de cobre grande

braser: un braser de cobre pequeño; un braser de cobre y dos caçoletillas de cobre

calentador: un calentador de açofar

arcas: yten treinta y çinco arcas de madera grandes y pequeñas algunas traydas y otras hechas pedaços las quales tiene a su cargo diez y ocho maria alvarez despensera y catorce a cargo de maria de terradillo y tres a carho de madalena gonzales

camas: yten sesenta y tres camas de madera de cordeles las quales todas quedan a cargo de las enfermeras para dar cuenta dellas

mesas: yten doçe mesas de pino viexas repartidas en las enfermerias y en los aposentos de casa estan a cargo las quatro dellas de las enfermeras y las ocho de maria alvarez

cofres: dos cofres encorados estan a cargo de la dicha maria alvarez

sillas: yten veinte y dos sillas de las quales tiene a su cargo la enfermera de las mugeres tres y otras tres en poder de la enfermera de hombres y las diez y seis restantes estan a cargo de maria alvarez despensera [...] son muy viexas

almuadas: yten çiento y onçe almuadas de cama algunas con lana y otras sin ella de las quales tiene a su cargo maria de terradillo ochenta y siete y veinte y quatro maria alvarez

antepuerta: una antepuerta biexa y dos paramentos de lienço pintados y otro tapiz viexo de figuras y dos ymaxenes todo muy viexo en poder de maria de terradillo

cabeçales: treçe cabeçales y dos plumones y los dichos plumones y seis cabeçales los tomo a su cargo maria de terradillo y dos que diçe tiene deshechos y sin provecho y los çinco en poder de madalena gonzalez enfermera de los hombres

camisas: yten treinta camisas viexas quedan a cargo de maria de terradillo

colchones: nobenta y tres colchones los quales se hallaron en esta manera doçe de los questan en la roperia [...] otros treinta y dos en la enfermeria de los hombres que quedan a cargo de madalena enfermera y veinte y ocho en la enfermeria de las mugeres a cuenta de maria de terradillo enfermera mayor y beinte y uno de las camas de la jente a cuenta de maria alvarez despensera [...] que al presente estan muy rotos y traydos

cortinas: yten quarenta y quatro cortinas de cama de las enfermerias las quales estan a cargo de las enfermeras de los pobres

jergones: çinquenta y siete jergones los quales tienen a su cargo al presente los veinte y siete dellos madalena gonzalez enfermera y otros

veinte y siete a cargo de maria de terradillo y otros tres en las camas de los moços en poder y a cargo de maria alvarez

mantas: duçientas y veinte y siete mantas de las quales estan en poder de la enfermera de los hombres çiento y nueve y en poder de terradillo enfermera de las mugeres nobenta y seis y en poder de madalena alvarez veinte y dos [...] que la mayor parte o casi todas estan muy viexas y rotas
paños: yten onçe paños de manos labrados y por labrar traydos y rotos los seis dellos tiene maria alvarez y los tres terradillo y los dos magdalena

sabanas: çiento y ochenta sabanas las quales quedaron en poder de maria de terradillos las çiento y treinta y siete dellas y las çinquenta restantes en poder de maria alvarez despensera las quales ansimismo declaran estar y tenellas en su poder al presente pero que las mas dellas estan muy rotas y hechas pedaços

[Enfermeria de hombres]

altar: otro velo de red que esta en la enfermeria de los hombres / mas en la enfermeria de los hombres esta una cruz con un cristo y un belo y una barra de yerro y un san antolin y san bartolome de bulto dorado y una umaxen de nuestra señora en un marco / un çielo de lienço con tiras de red / una lanpara de madera plateada / un frontal de altar de raso y terçiopelo / una sabana para el altar

[Enfermería de mujeres]

altar: yten una sabana que esta ençima de altar de la enfermeria de las mugeres y otras dos pequeñas

mas diez y ocho ropas de los enfermos de las quales tiene a cargo siete maria de terradillo y las onçe madalena gonzalez enfermera para dar quenta dellas quando se les pidiere

[Botica]

eçeomo: mas un eçeomo pequeño

arca: mas una arca de pino viexa y una silla todo viexo; otra arca biexa para las drogas de la botica

caxon: mas un caxon grande con que se da recado en la votica

escalera: mas una escalera de quatro pasos

mesilla: mas una mesilla pequeña de pino

tintero: mas un tintero de plomo digo de cobre

almirez: mas un almirez grande con su mano y otro pequeño con su mano de lo mismo; mas quatro almireçes de piedra con sus manosde ençina los dos grandes y los otros dos pequeños y el mas grande dellos es de fuera

alquitara: mas una alquitara de cobre con que se sacan aguas

baçin: mas un baçin de barbero

caçetas: tres caçetas pequeñas de açofar pequeñas las dos aguxeradas y la otra cerrada de lo mismo
caço: mas un caço mediano y otro pequeño
cantaro: mas un cantaro en que esta la termentina
caxas: treinta y seis caxas doradas las siete viexas por dorar vaçias / diez y siete caxas de pildoras
coladores: mas tres coladores de jarabes de sayal blanco
çedaçillos: mas diez çedaçillos y un ¿tenais? [añadido: no son mas de quatro çedaços que los demas estan rotos y hendidos]
enbudos: mas tres enbudo de oxa de lata [al margen: no avia ninguno de açeites bueno los demas estan quebrados]
espatulas: mas çinco espatulas y un espatulero biexo
espumaderas: dos espumaderas de cobre
losa: mas una losa grande de moler piedras
marco: mas un marco de colar xaraves
medidas: mas dos medidas una de guas y otra de jarabes
ollas: mas seis ollas açules con aguas / tres ollas vañadas blancas
pala: mas una pala de açofar redonda
perol: mas un perol grande; mas otro perol pequeño; otro pequeño y otro chico de cobre
peso: mas un peso mediano y otro pequeño con sus pesas [añadido: no ubo mas de uno]
platillos: mas dos platillos de peltre viexos
prensa: mas una prensa grande
redomas: mas ochenta y tres redomas grandes; mas doçe redomas pequeñas
tabla: mas una tabla aguxerada en que se lleban los jarabes
tinaxa: mas una tinaxa de agua
votes: quarenta y seis votes açules grandes y prqueños / diez y seis votes medianos açules / mas otros diez y siete votes pequeños / mas veinte y seis votes pequeños de vidrio / mas tres botes de bidro grandes

mas dos libros llamados dioscorides de laguna y otro mesue

[Cocina]

almireçes: dos almireçes el uno con su mano y el otro con la mano quebrada
arteson: un arteson; yten quatro artesas grandes de madera
asador: un asador grande; otros quatro asadores; un asadorçico
caço: un caço de açofar pequeño; un caço para sacar agua de las tinaxas; quatro caços de cobre grandes y pequeños
caçuela: una caçuela de cobre
caldera: una caldera de cobre grande; una caldera de cobre para enpegar (sic) los carneros
caldero: un caldero de cobre para sacar agua del poço
candiles: dos candiles de yerro
cantarillo: un cantarillo de cobre; mas siete cantaros de cobre
cuchares: tres cuchares de yerro
gato: un gato de yerro

llares: unas llares con una caldera de cobre grande
morillos: dos morillos de cobre grandes
olla: una olla grande de cobre; tres ollas de cobre con sus coberteras; mas dos ollas de cobre
pala: una pala de yerro
paleta: una paleta
sarten: una sarten
tajon: un tajon para partir carne
tinaxas: nueve tinaxas grandes de agua; una tinaxa de cobre grande
tortera: una tortera de cobre
trevedes: unas trevedes

[PERSONAL]

[Refectorio]

altar: un altar con un cristo de bulto y un çielo de guadameçi y una sabana viexa y un frontal de chamelote
bandilla: una bandilla con que se entierran los difuntos
beronica: una beronica de guadameçi
belo: un belo de red con una barra de yerro
cruçifixo: un cruçifixo
cruz: una cruz pequena ençima de la pila del agua bendita
çielo: un çielo de lienço con su flocadura
descendimiento: un lienço del descendimiento de la cruz con un çielo de guadameçi con un pedaço de sabana
nuestra señora: una ymaxen de nuestra señora; otra ymaxen de nuestra señora con su hixo en vrazos; otra ymaxen dorada de nuestra señora con su hixo en braços
pañño: un paño negro con una cruz amarilla
san francisco: otra ymaxen de señor san francisco
san geronimo: dos lienços de san geronimo
sant venito: una tabla viexa del transito de señor sant venito

guadameçies: tres pedaços de guadameçies viejos

bandas: unas bandas de pino
bufete: un bufete pequeno de nogal
caxon: un caxon de dos alaçenas de pino
escavel: un escavel
mesas: dos mesas de asiento con sus alaçenas; una mesa en que comen los saçerdotes y el administrador; una mesa de pino con sus pies
vancos: dos vancos de pino grandes; dos vancos grandes de pino
xarima: una xarima de pino de tablas

manteles: yten treinta y quatro varas de manteles de gusanillo quedan a cargo de la dicha maria alvarez
serbilletas: yten veinte y nueve baras de serbilletas en pieça y en serbilletas quedan a cargo de maria alvarez

canpanillas: dos canpanillas
red: una red de yerro con su marco
morillos: dos morillos grandes; otros dos morillos de yerro

arina: dos arcas grandes para arina / otra arca viexa para arina
pasas y almendras: una arca grande donde se tiene pasas y almendras

açufradores: dos açufradores hechos pedaços

[Adornos de casa]

braseros: dos braseros pequeños de cobre
candeleros: çinco candeleros de açofar / unas tixeras de despavilar

[Tapicerías]

aranbel: un aranbel muy viejo
guadameçies: siete guadameçies colorados y otros dos viexos
sobremesa: una sobremesa de cuero; una sobremesa de bocaçi açul

[Ropas]

alanbar: un cobertor que es alanbar
cielo: un cielo de cama con dos paramentos de lienço
cobertores: tres cobertores blancos
colchas: tres colchas buenas; una colcha açul viexa
colchones: doçe colchones los ocho buenos y los otros traydos
fraçadas: dos fraçadas blancas

[Mobiliario]

arca: una arca de pino; una arca viexa; otra arca sin çerradura grande
belador: un belador
cama: una cama de cordeles
caxones: seis caxones de pino en una pieça; dos caxones de pino
escritorio: un escritorio de pino
mesa: una mesa de pino
vancos: dos vancos de pino grandes; dos vancos de pino grandes; un vanquillo de pino pequeño

[Diversos]

açadon: un açadon y una açada
acha: una acha de partir leña esta en poder de la dicha [María Álvarez]; otra acha de partir leña que traen los moços den canpo
anegas: dos medias anegas con sus raseros
argadillo: un pie de argadillo que esta en poder de la dicha [María Álvarez]
arneros: çinco arneros buebos
candado: un candado con su llabe y armellas

costales: ocho costales buenos
cestos: dos cestos de colar estan a cargo de la dicha [María Álvarez]
morrión: un morrión dorado y tres espadas y un portamanteo todo viexo
pesos: dos pesos uno de balanças y otro de garfios con sus pesas
prensa: una prensa de bonetes
romanica: una romanica con su pilon
yerros: unos yerros de sacar agua

[Caballeriza – transporte]

machuelo: un machuelo
mulas: dos mulas pequeñas una ruçia y otra castaña con dos albardas;
otras tres mulas grandes buenas; una muleta de sobre año
pollino: un pollino
yegua: una yegua castaña con su manta; una yegua castaña de vientre

carreta: una carreta herrada con su yugo

alforxas: dos pares de alforxas nuevas
arados: dos arados con sus yugosy tres rejas y un soxado

lechones: quatro lechones grandes